



Universidade Católica de Pelotas



Universidade Federal de Pelotas



## **PROJETO CAPS PELOTAS**

### **Manual de Instruções**

#### **QUESTIONÁRIO DO USUÁRIO**

## ORIENTAÇÕES GERAIS

O manual de instruções serve para esclarecer suas dúvidas. **DEVE ESTAR SEMPRE COM VOCÊ.** Erros no preenchimento do questionário poderão indicar que você não consultou o manual. **RELEIA O MANUAL PERIODICAMENTE.** Evite confiar excessivamente na própria memória.

### **LEVE COM VOCÊ SEMPRE:**

- ◆ Crachá com a carteira de identidade;
  - ◆ Carta de apresentação;
  - ◆ Manual de instruções;
  - ◆ Questionários;
  - ◆ Termos de consentimento;
  - ◆ Lápis, borracha, apontador, almofada de carimbo.
- 
- Procure apresentar-se de uma forma simples, limpa e sem exageros. Tenha bom senso no vestir. Se usar óculos escuros, retire-os ao abordar um domicílio. Não masque chicletes, nem coma ou beba algum alimento durante a entrevista. **Nem pense em fumar quando estiver fazendo contato ou entrevistando qualquer morador.**
  - Porte sempre o seu crachá de identificação. Se necessário mostre sua carta de apresentação, ou ainda forneça o número do telefone do Mestrado (3284-8104) para que a pessoa possa ligar e confirmar suas informações.
  - **Nunca esquecer:** seja sempre gentil e educado, pois as pessoas não têm obrigação em recebê-lo. A primeira impressão causada na pessoa que o recebe é **muito** importante.
  - No primeiro contato deixe claro logo de saída que você faz parte de um projeto de pesquisa da Universidade Católica de Pelotas.
  - Logo de início, é importante estabelecer um clima de diálogo cordial com o entrevistado, tratando-o com respeito e atenção. **Nunca** demonstre pressa ou impaciência diante de suas hesitações ou demora ao responder uma pergunta.
  - Trate os entrevistados adultos por Sr. e Sra., sempre com respeito. Só mude este tratamento se o próprio pedir para ser tratado de outra forma.
  - Durante a entrevista, de quando em quando faça referência ao nome do entrevistado. É uma forma de ganhar a atenção e manter o interesse do entrevistado. Por exemplo: “Dona Joana, agora vamos falar sobre...” e não simplesmente “Agora vamos falar sobre...”
  - **Nunca demonstre censura, aprovação ou surpresa diante das respostas.** Lembre-se de que o propósito da entrevista é obter informações e não transmitir ensinamentos ou influenciar conduta das pessoas. A postura do entrevistador deve ser sempre **neutra** em relação às respostas.

- Procure fazer com que o diálogo seja dinâmico, demonstre interesse pelo que lhe está sendo reportado.
- É essencial que você conheça profundamente o conteúdo do questionário que vai aplicar bem como o manual do entrevistador, estando totalmente familiarizado com os termos usados na entrevista, para que não haja nenhuma dúvida ou hesitação de sua parte na hora de formular perguntas e anotar respostas. É só o entrevistado que tem o direito de hesitar.
- Seja claro na formulação das perguntas, **utilizando o texto do questionário**. Caso o entrevistado não entenda, repita. Só depois disso você deve reformular a questão para tentar que ela seja entendida.
- **Nunca** influencie ou sugira respostas. Dê tempo ao entrevistado para que reflita e encontre a resposta com suas próprias palavras. Se você não conseguir obter nenhuma resposta, leia **todas** as alternativas antes de deixar que o entrevistado responda. Assim ele não vai escolher logo a primeira possibilidade que for oferecida.
- Em casos específicos, as alternativas **devem** ser lidas. Isto estará claramente indicado no questionário.
- Procure manter um diálogo aberto com os coordenadores da pesquisa, reportando imediatamente qualquer problema, dificuldade ou dúvida que apareça no decorrer das entrevistas. As suas sugestões são importantes no sentido de aprimorar o trabalho do grupo.
- Seja sempre pontual nas entrevistas agendadas.
- Não saia de casa sem ter material suficiente para o trabalho a ser realizado no dia, sempre com alguma folga para possíveis imprevistos favoráveis!
- **Mantenha sempre à mão o seu Manual do Entrevistador** e não tenha vergonha de consultá-lo, se necessário, durante a entrevista.
- Nossos entrevistados podem apresentar sério comprometimento de sua memória, tanto pela doença como pelo efeito de medicação. Não force.
- Todas as perguntas deste questionário têm um complemento, incluído sob a expressão “CRS” → Conseguiu Responder Sozinho. A opção SIM ou NÃO deve ser marcada em cada pergunta e, quando a marca for NÃO, esta pergunta deverá ser refeita ao familiar / cuidador. A resposta do familiar / cuidador deverá ser assinalada com um círculo, podendo coincidir com a resposta do usuário. Optou-se por esta alternativa para não ser necessário um terceiro questionário. É importante a sua percepção sobre o entendimento das questões e sobre o andamento da entrevista.
- Não é intenção do estudo confrontar diferentes respostas para as mesmas questões entre usuários e familiares / cuidadores. Não se preocupem com estas “discordâncias” ou eventuais “informações conflitantes”.
- Entrevistar preferencialmente o usuário em primeiro lugar e depois o familiar / cuidador.
- Muitas perguntas são ancoradas no tempo: últimos 30 dias, últimos 15 dias, desde <MÊS> do ano passado. Se for muito difícil o entendimento desta forma, tentar “desde o inverno passado”, desde <DIA> do mês passado até agora, de duas semanas para cá.

## ORIENTAÇÕES ESPECÍFICAS

**4. DATA DA ENTREVISTA:** Anotar a data em que a entrevista foi realizada. Se iniciou em um dia e foi concluída em outro, anotar a data da conclusão da entrevista.

**5. HORA DE INÍCIO:** Anotar a preencher com o horário observado no relógio no momento do início da entrevista. Hora do início da entrevista deve ser escrita no modo 24 horas, exemplo: 02:20 horas da tarde, deve ser codificada como 14:20 horas.

**6. NOME DO(A) ENTREVISTADOR(A):** Preencha com seu nome.

**7. LOCAL DA ENTREVISTA:** Assinalar o local predominante da localização da entrevista.

**8. COR DA PELE:** Deverá ser observada e assinalada a alternativa correspondente à cor da pele do entrevistado. Se o indivíduo for branco deverá ser marcada a opção 1 “branco”, se o indivíduo for pardo ou mulato ou mestiço deverá ser assinalada a opção 2 “parda” e se o indivíduo for preto deverá ser assinalada a opção 3 “preta”.

**9. ATUALMENTE, VIVE COM ALGUM(A) COMPANHEIRO(A)?** Aqui não importa o estado civil de direito, mas sim a situação de fato. A pessoa pode ser solteira, separada ou viúva e ter companheiro(a) e ser casada e no momento, estar só. Se a resposta for SIM, pular para a pergunta 12; se for NÃO, perguntar a seguinte.

**10. ALGUMA VEZ JÁ VIVEU JUNTO COM COMPANHEIRO(A)?** O objetivo aqui é saber se alguma vez já teve companheiro(a). Enfatizar “alguma vez”.

**11. HÁ QUANTO TEMPO ESTÁ SEPARADO DO ÚLTIMO(A) COMPANHEIRO(A)?** Tentar a informação mais fidedigna possível, mas cuidado para não induzir. Se a resposta for em meses, há menos de um ano, anotar 00 em anos. Se a resposta for em anos e não tiver certeza dos meses, anotar 00 em meses.

**12. NA SUA OPINIÃO, POR QUAL MOTIVO O SR(A) ESTÁ SE TRATANDO NO CAPS?** Aqui interessa a opinião do usuário, independente do diagnóstico do médico. O mais importante é investigar se ele sabe da sua doença e como ele a percebe. Se só se referir a problemas “de nervos”, “tontura” ou “de cabeça”, considerar da mesma forma. Se ele(a) disser que não tem nenhum problema, repetir a pergunta, enfatizando o motivo pelo qual ele(a) está em tratamento no CAPS.

**13. E O QUE OS MÉDICOS DIZEM QUE O(A) SR(A) TEM?** Se o entrevistado repetir a resposta da questão anterior, anotar da mesma forma. Se disser outra resposta diferente, anotar o que for respondido, sem interpretações.

**AS PERGUNTAS 12 E 13 SÃO MUITO IMPORTANTES PARA A SEQUÊNCIA DA ENTREVISTA DESSE PONTO EM DIANTE. INDEPENDENTE DAS RESPOSTAS CHAMAR O PROBLEMA DE PROBLEMA.**

**14. QUE IDADE O(A) SR. (A) TINHA QUANDO PRECISOU SE TRATAR POR CAUSA DESSE PROBLEMA?** Anotar a idade em anos completos. Considerar as dificuldades com a memória. Queremos saber aqui que idade o usuário tinha quando pela primeira vez seu problema

precisou de tratamento, seja ele de qualquer tipo: internação, consultas com psiquiatra ou psicólogo ou tratamentos alternativos.

**15. O(A) SR. (A) ESTÁ TOMANDO ALGUM REMÉDIO PARA ESSE PROBLEMA?** Aqui interessa o uso de medicação para o problema que é motivo de tratamento no CAPS. O usuário pode ter outro problema de saúde e estar sendo medicado para este outro problema, o que não deve ser incluído nesta questão.

**16. QUAL O NOME DOS REMÉDIOS QUE O(A) SR. (A) ESTÁ USANDO NOS ÚLTIMOS 15 DIAS?** A seguir está uma lista dos psicofármacos mais frequentemente utilizados, com seu nome químico e nomes comerciais e serve para orientar o preenchimento da questão. Cuidado para não confundir, os medicamentos têm nomes parecidos. Se possível, peça para ver a embalagem, ou a receita, e anote o nome químico. Algumas vezes o nome do medicamento apresentado (receita, embalagem ou bula) poderá ser diferente daquele que havia sido apenas citado pelo(a) entrevistado(a). Neste caso dar prioridade para o nome que consta na apresentação da receita, embalagem ou bula, substituindo o nome citado anteriormente (nome inteiro do medicamento, sem abreviaturas, sem usar acentuação e em letra de forma). Deve-se registrar o nome químico e não o nome comercial, portanto isto exige que se olhe o nome do medicamento que está escrito em letras menores na embalagem ou bula.

A seguir, os principais psicofármacos utilizados, com nomes químicos e comerciais, para auxiliar na identificação.

NOME QUÍMICO	NOME COMERCIAL
Ácido Valpróico (250mg, 500mg ou xarope).	Depakene, Valpakine
Haloperidol (5 mg., gotas a 2%, ou decanoato).	Haldol, Haloperidol
Amitriptilina (25mg).	Amytril, Limbitrol, Tryptanol, Tryptil
Biperideno (2mg ou injetável).	Akineton, Cinetol
Carbamazepina (200mg ou suspensão 2%).	Tegreto, Tegretard
Carbonato de Lítio (300mg).	Carbolitium, Carbolim, Litiocar, Neurolithiun
Clorpromazina (100 mg e 4%).	Amplictil
Diazepam (injetável ou comprimidos de 10 mg).	Ansilive, Valium, Calmociteno, Compaz, Dienpax, Kiatrium, Noan, Somaplus
Dissulfiram.	Antietanol, Sarcoton
Fenitoína (100 mg e suspensão).	Epelin, Dialudon , Hidantal, Taludon, Fenidantal
Fenobarbital (100 mg e gotas).	Gastrusminal, Gardenal, Edhanol, Fenocris, Carbital, Vagostesyl
Flufenazina (injetável).	Anatensol, Flufenan
Imipramina (25mg).	Imipra, Tofranil
Nortriptilina (25mg).	Pamelor
Penfluridol (20 mg).	Semap
Prometazina (injetável de 50 mg).	Pamergan, Lisador, Fenalerg, Alergosan, Fenergan
Sulpirida (200mg).	Equilid, Dogmatil, Sulpan
Fluoxetina	Prozac, Fluoxene, Eufor,
Clonazepan 0,5 mg e 2 mg	Rivotril
Alprazolam 0,25 a 2,0 mg	Frontal, Alpraz
Clordiazepóxido	Psicossedin
Sertralina	Assert
Paroxetina	Pondera, Aropax

**TEVE ALGUM REMÉDIO QUE PRECISOU TOMAR NESTES ÚLTIMOS 15 DIAS E NÃO CONSEGUIU?** Considerar aqueles medicamentos prescritos por médico do CAPS ou de algum outro serviço de saúde mental que precisasse tomar e não conseguiu tomar.

**SE SIM: POR QUE NÃO CONSEGUIU?** Perguntar o(s) motivo(s) pelos quais não conseguiu tomar o(s) medicamento(s) nestes últimos 15 dias.

**17. NESTES ÚLTIMOS 15 DIAS, COMO O(A) SR(A) TEM SE SENTIDO TOMANDO ESTES REMÉDIOS?** Aqui interessa a percepção do entrevistado sobre como ele está se sentindo com os remédios nos últimos 15 dias. Anotar a resposta sem interpretar. Se ele usa mais de um medicamento, tentar saber se ele tem uma opinião separada para cada um.

**18. COMO O(A) SR. (A) CONSEGUE ESTES REMÉDIOS NA MAIORIA DAS VEZES?** Apesar de ter mais de uma opção possível de resposta, enfatize na maioria das vezes. Se usa mais de um medicamento, enfatize onde consegue a maioria deles. Se usa números pares (2, 4, 6), e consegue a metade em lugar diferente do outro, assinale a opção (4).

**19. QUANTO O(A) SR(A) GASTOU NOS ÚLTIMOS 30 DIAS COM ESTES REMÉDIOS?** Tentar obter a informação a mais aproximada possível, uma vez que o preço dos medicamentos é variável. Interessa saber nos últimos 30 dias o gasto com os medicamentos referidos na pergunta 16.

**20. NOS ÚLTIMOS 3 MESES, O(A) SR(A) PRECISOU: LER OPÇÕES.** O objetivo desta pergunta é caracterizar a utilização de serviços ambulatoriais de saúde pelo usuário. Ler cada opção e aguardar a resposta, verificando se o entrevistado entendeu a pergunta.

- Posto de saúde mais perto de sua casa: refere-se a posto de saúde da prefeitura ou das Universidades
- Outro posto de saúde: refere-se a outra unidade básica de saúde que não o posto mais perto da casa;
- Especialista: anotar o especialista.
- Médico particular: refere-se à consulta paga ao médico sem convênio ou plano de saúde algum;
- Pronto-Socorro: refere-se ao Pronto-Socorro Municipal;
- Ambulatório do Hospital Espírita ou Campus da Saúde UCPel – antigo Hospital Olivé Leite.

**21. E DESDE <MÊS> DO ANO PASSADO, O(A) SR.(A) PRECISOU: LER OPÇÕES.** O objetivo aqui é recuperar o histórico de internações nos últimos 12 meses, referido pelo usuário. Esta pergunta, assim como outras, será feita também ao familiar / cuidador. Se a pessoa disser que foram muitas vezes e não se lembra quantas, marcar o código 77.

**23. SEM SER <PROBLEMA>, O(A) SR.(A) TEM ALGUM OUTRO PROBLEMA COM A SUA SAÚDE? SE SIM: QUE OUTROS PROBLEMAS O(A) SR.(A) TEM?** É importante separar o problema que o faz freqüentar o CAPS de outros problemas, inclusive de sofrimento psíquico. Por exemplo, o usuário pode estar indo ao CAPS por alcoolismo e declarar que sofre de depressão.

**24. COMO O(A) SR(A) DESCREVERIA A SUA SAÚDE NAS ÚLTIMOS 30 DIAS? LER OPÇÕES.** Ler as alternativas na corrida e aguardar a resposta, assinalando a opção correspondente.

**25. O(A) SR. (A) FUMA OU JÁ FUMOU?** Será considerado fumante o entrevistado que disser que fuma mais de 1 cigarro por dia há mais de 1 mês. Se nunca fumou pule para a pergunta 28. Se estiver tentando parar de fumar, considerar que fuma.

**26. SE FUMA: HÁ QUANTO TEMPO O SR(A) FUMA?** Preencher com o número de anos que fuma. Usar “00” se fuma há menos de um ano. Preencher com (8888) NSA em caso de ter pulado essa questão. Se o(a) usuário(a) tiver parado e voltado a fumar, coletar a informação sobre o total de tempo que ele(a) é fumante, descontando o tempo que parou de fumar.

**27. QUANTOS CIGARROS O (A) SR (A) FUMA?** Preencher com o número de cigarros fumados por dia. Preencher com (888) NSA, caso tenha pulado essa questão.

**28. O SR (A) TOMOU BEBIDA ALCOÓLICA NOS ÚLTIMOS 30 DIAS?** (Ex: cerveja, chope, vinho, aperitivo, licor, cachaça, pinga, caipirinha, sidra, champagne, whisky, vodka) Considere “Sim” caso o indivíduo tenha tomado alguma vez qualquer uma das bebidas citadas acima. Considere como “Não” caso o indivíduo nunca tenha tomado bebida alcoólica.

**29. ALGUMA VEZ, O (A) SR (A) SENTIU QUE DEVERIA DIMINUIR A QUANTIDADE DE BEBIDA OU PARAR DE BEBER?** Você deverá marcar de acordo com o referido pelo entrevistado. Caso haja alguma dúvida em relação à questão, você deverá repeti-la novamente e aguardar a resposta referida.

**30. AS PESSOAS O (A) ABORRECEM POR QUE CRITICAM O SEU MODO DE BEBER?** Você deverá marcar de acordo com o referido pelo entrevistado. Caso haja alguma dúvida em relação à questão, você deverá repeti-la novamente e aguardar a resposta referida.

**31. O SR (A) SENTE-SE CHATEADO CONSIGO MESMO PELA MANEIRA COMO COSTUMA BEBER?** Você deverá marcar de acordo com o referido pelo entrevistado. Caso haja alguma dúvida em relação à questão, você deverá repeti-la novamente e aguardar a resposta referida.

**32. O SR (A) COSTUMA BEBER PELA MANHÃ PARA DIMINUIR O NERVOSISMO OU A RESSACA?** Você deverá marcar de acordo com o referido pelo entrevistado. Caso haja alguma dúvida em relação à questão, você deverá repeti-la novamente e aguardar a resposta referida.

**33. AGORA EU VOU DIZER UMA LISTA DE COISAS E O(A) SR(A) ME DIGA SE USOU OU NÃO NOS ÚLTIMOS 30 DIAS:** Ler todas as substâncias listadas e aguardar a resposta, assinalando SIM ou NÃO para o uso (qualquer) nos últimos 30 dias. Se o entrevistado achar estranho esse tipo de pergunta, diga que ele pode ficar à vontade para responder. Reafirme a garantia de confidencialidade. Tem que seguir perguntando mesmo quando o entrevistado diz que não usou droga. Deixar claro para os entrevistados que vocês têm que fazer todas as perguntas, independente dele ter afirmado que nunca usou nada. Comprimido para dormir não entra na lista de drogas do usuário, pois este tipo de medicamento já deve aparecer nos medicamentos.

**34 e 35. O(A) SR(A) ESTÁ PRATICANDO ALGUMA RELIGIÃO? SE SIM: QUAL?** Deixar claro que interessa aqui a prática de alguma religião e não somente o fato de ter sido batizado em uma dela. Se nunca praticou nenhuma religião, pular para pergunta 40. Se não está praticando, mas já praticou, pular para pergunta 37.

**36. NOS ÚLTIMOS 30 DIAS, O(A) SR(A) FOI À (MISSA, OU CULTO, OU SESSÃO):** Ler as opções e anotar conforme a resposta.

**37. ANTES DE SE TRATAR NO CAPS, O(A) SR(A) IA À (MISSA, OU CULTO, OU SESSÃO):** Ler as opções e anotar conforme a resposta.

**38. E DEPOIS DE COMEÇAR NO CAPS:** Ler as opções e anotar conforme a resposta.

**39. COMPARADO COM ANTES DE COMEÇAR NO CAPS, O(A) SR(A) ACHA QUE:** Ler as opções e anotar conforme a resposta.

**40. O(A) SR(A) SABE LER E ESCREVER?** Marque a alternativa correspondente. Se o respondente não sabe ler e escrever, marque a alternativa **2** “Não”, se o respondente só sabe assinar o nome, marque a alternativa **3** “Só assina o nome”. Se o respondente souber ler e escrever marque a alternativa **1** “Sim”. Se “não” ou “só assina o nome” pule para a questão 42.

**41. Até que série o (a) Sr (a) completou na escola?** Caso o entrevistado não forneça esse dado de forma direta, use o espaço para escrever a resposta por extenso, deixando para calcular e codificar depois. Somente devem ser contados os anos com aprovação.

**42. PAROU DE ESTUDAR POR CAUSA DE <PROBLEMA>?** Esta pergunta só se aplica a quem chegou a freqüentar a escola.

**43. ESTAVA ESTUDANDO ANTES DE SE TRATAR NO CAPS?** Esta pergunta se aplica a todos os entrevistados, mesmo aqueles que disseram que não sabem ler e escrever ou que só sabem assinar o nome. Pode ser qualquer curso, desde que a pessoa se sinta que estava estudando.

**44. E DEPOIS QUE COMEÇOU A SE TRATAR NO CAPS, VOLTOU A ESTUDAR?** Esta pergunta também se aplica a todos, independente de ter ou não estudado. Interessa aqui se depois que começou a freqüentar o CAPS, se voltou a estudar, qualquer curso.

**45. E AGORA, ESTÁ ESTUDANDO?** Esta pergunta quer saber se o entrevistado está estudando agora, ou seja, se está atualmente freqüentando algum curso que ele considere estudo, mesmo que não seja da escola formal. Se não está estudando, pular para 46.

**46. O QUE O(A) SR(A) ESTÁ ESTUDANDO?** Para quem respondeu SIM à questão anterior, queremos saber que curso ou o que ele(a) está estudando.

**47. O(A) SR(A) GOSTA DE ESTUDAR?** Esta pergunta é genérica e se aplica a todos.

**48. SE PUDESSE, O QUE O(A) SR(A) GOSTARIA DE ESTUDAR?** Esta pergunta também se aplica a todos, independente da história de escolaridade. Se o(a) entrevistado(a) disser algo muito vago, tipo “de tudo” ou “qualquer coisa”, pergunte o que ele gostaria de ser, se pudesse escolher uma profissão ou uma profissão diferente.

**49. O(A) SR(A) PRATICA ALGUM TIPO DE EXERCÍCIO FÍSICO OU ESPORTE?** Esta pergunta quer captar a prática de qualquer atividade física regular ou qualquer prática esportiva, como caminhadas, corridas, futebol, etc.

**50. QUE TIPO DE EXERCÍCIO OU ESPORTE?** Anotar a resposta como o(a) entrevistado referir, mesmo que você fique em dúvida se é ou não um exercício físico ou esporte.



**51. NORMALMENTE, QUANTAS VEZES NA SEMANA?** Normalmente se refere aqui à maioria das vezes que ele(a) refere esta(s) prática(s).

**52. E ANTES DE SE TRATAR NO CAPS, O(A) SR(A) FAZIA ALGUM TIPO DE EXERCÍCIO FÍSICO OU ESPORTE?** O mesmo que a questão 49, só que referente a antes de se tratar no CAPS.

**53. E DEPOIS DE COMEÇAR A SE TRATAR NO CAPS:** Ler as opções e anotar conforme a resposta.

**54. SEM SER QUANDO ESTÁ DORMINDO, QUANTAS HORAS O(A) SR(A) FICA SENTADO OU DEITADO POR DIA EM UM DIA DE SEMANA NORMAL (2ª. A 6ª.)?** Tentar obter um número de horas aproximado, uma média por dia de horas em que fica sentado ou deitado, sem ser dormindo. Se a pessoa não souber dizer quantas horas, tente uma aproximação, como por exemplo: o(a) sr(a) fica sentado ou deitado quase toda a tarde? Ou quase toda a manhã? Se ele(a) confirmar, considere 3 (três) horas por turno.

**55. O(A) SR(A) TEVE RELAÇÃO SEXUAL NOS ÚLTIMOS 15 DIAS?** Anotar a opção correspondente

**56. COMPARADO COM ANTES DO(A) SR(A) COMEÇAR A SE TRATAR NO CAPS, O(A) SR(A) ACHA QUE A SUA VIDA SEXUAL:** Ler as opções de resposta e anotar de acordo.

AS PERGUNTAS 57 A 66 SE REFEREM À PARTICIPAÇÃO DO(A) USUÁRIO(A) EM ASSOCIAÇÃO DOS FAMILIARES E USUÁRIOS DOS CAPS, ASSOCIAÇÃO DE BAIROS, SINDICATOS E PARTIDOS POLÍTICOS. COM EXCEÇÃO DAS PERGUNTAS SOBRE A ASSOCIAÇÃO DOS FAMILIARES E USUÁRIOS DE CAPS, QUE SÃO MAIS DETALHADAS, AS DEMAIS SÓ QUEREM SABER SE ALGUMA VEZ A PESSOA JÁ TEVE ALGUM TIPO DE PARTICIPAÇÃO E HÁ QUANTO TEMPO FOI A ÚLTIMA VEZ.

**67. NOS ÚLTIMOS 15 DIAS, O(A) SR(A) ASSISTIU TELEVISÃO?** Anotar a opção correspondente. Considerar que assistiu se parou para ver algum programa na TV.

**68. QUANDO ASSISTE TELEVISÃO, O QUE O(A) SR(A) GOSTA DE VER?** Ler opções e anotar de acordo com as respostas.

**69. E QUANTAS HORAS POR DIA, MAIS OU MENOS, O(A) SR(A) COSTUMA VER TELEVISÃO?** Anotar em média, quantas horas por dia a pessoa diz que assiste TV.

**70. NOS ÚLTIMOS 15 DIAS, O(A) SR(A) ESCUTOU RÁDIO?** Anotar a opção correspondente. Considerar que escutou para algum programa na rádio, ou só música.

**71. QUANDO ESCUTA RÁDIO, O QUE O(A) SR(A) GOSTA DE ESCUTAR?** Ler opções e anotar de acordo com as respostas.

**72. NOS ÚLTIMOS 30 DIAS, O(A) SR(A):** Ler cada opção e assinalar conforme a resposta. Queremos aqui ter informações sobre o lazer do(a) entrevistado(a).

**73. QUAL DESTES ROSTOS MOSTRA MELHOR COMO O(A)SR(A) SE SENTIU NA MAIOR PARTE DO TEMPO, DESDE <MÊS> DO ANO PASSADO?** Mostrar a cartela com as carinhas e pedir para o entrevistado dizer qual delas está mais parecida com como vem se sentindo nos últimos 12 meses. **AGORA EU VOU LHE MOSTRAR UMA SÉRIE DE ROSTOS**

**QUE VAI DESDE UMA PESSOA QUE ESTÁ MUITO FELIZ (APONTAR PARA A FACE QUE MOSTRA A ALEGRIA MÁXIMA) ATÉ UMA PESSOA QUE ESTÁ MUITO TRISTE (APONTAR PARA A FACE MAIS TRISTE), PASSANDO POR TODAS ESTAS FACES (APONTAR PARA AS FACES INTERMEDIÁRIAS).** Leia em voz alta e clara. Quando o informante referir que partes do ano esteve de um jeito e partes do ano de outro, questionar sobre a face que se sentiu mais tempo. Se a pessoa não consegue enxergar as carinhas, registre esta situação abaixo da questão.

**74. COMPARADA A UM ANO ATRÁS, COMO O(A) SR(A) CLASSIFICARIA SUA SAÚDE EM GERAL, AGORA?** Ler TODAS as opções na corrida e aguardar a resposta.

**75. QUAL É O CAPS QUE O SR(A) ESTÁ INDO AGORA?** Independente de o entrevistado já ter freqüentado outros CAPS, queremos que nos diga em qual está indo agora.

**76. HÁ QUANTO TEMPO O(A) SR. (A) VAI NESTE CAPS?** Tente uma resposta em anos e meses. Se não for possível, anotar como o entrevistado disser e depois calcular. Por exemplo, desde o Natal, desde o meu aniversário, desde aquela enchente...

**77 e 78. ESTE CAPS É O PRIMEIRO QUE O(A) SR(A) VAI? SE NÃO: LER OPÇÕES EM QUAL (OU QUAIS) CAPS O(A) SR(A) JÁ FOI ATENDIDO(A) AQUI EM PELOTAS.** Independente de quantas vezes já foi ou voltou de um ou mais CAPS. Queremos saber aqui se já freqüentou outros, além do atual, inclusive em outra cidade. A seguir, a localização atual dos CAPS em Pelotas para auxiliar na identificação.

<b>CAPS</b>	<b>LOCALIZAÇÃO</b>
<b>AD</b>	<b>Félix da Cunha, em frente ao cursinho MEGA, perto da Catedral, antigo MALG (Museu de Arte Leopoldo Gotuzzo).</b>
<b>PORTO</b>	<b>Félix da Cunha, entre Dom Pedro e Telles, em frente à Academia SPAZIO e DIESEL, próximo ao Campus I da Católica.</b>
<b>FRAGATA</b>	<b>Duque de Caxias, próximo à Av. Pinheiro Machado.</b>
<b>ZONA NORTE</b>	<b>Fernando Osório, perto da entrada do bairro Pestano.</b>
<b>CASTELO</b>	<b>Na saída para Rio Grande, em frente ao Posto Ipiranga, bairro Simões Lopes.</b>
<b>BARONESA</b>	<b>Bairro Areal, próximo ao Parque da Baronesa, rua da locadora de vídeo PREMIER.</b>
<b>CENTRO - ESCOLA</b>	<b>Marechal Deodoro, em frente ao Hospital São Francisco de Paula, antigo Hospital de Clínicas.</b>

**79. QUAL O MOTIVO PRINCIPAL QUE FEZ O(A) SR(A) MUDAR DE CAPS DA ÚLTIMA VEZ?** Para quem já freqüentou outro, perguntar o motivo mais importante para ter mudado de CAPS. Fazer a pergunta e aguardar a resposta.

**80 e 81. ALGUÉM DO CAPS JÁ VEIO NA SUA CASA LHE FAZER UMA VISITA? SE SIM, POR QUE VIERAM FAZER ESTA VISITA?** Anotar de acordo com a resposta do entrevistado. O interesse aqui é em visitas domiciliares realizadas por membros da equipe do CAPS.

**82. SE UM AMIGO(A) OU PARENTE SEU ESTIVESSE PRECISANDO DESTE MESMO TIPO DE AJUDA, O(A) SR. (A) RECOMENDARIA QUE ELE FOSSE AO CAPS?** Ler a pergunta e aguardar a resposta.

**83. POR QUE?** Esta pergunta vale para qualquer resposta da pergunta 80.

**84. PENSANDO NO CAPS E QUANDO O(A) SR(A) ESTÁ LÁ, DO QUE O(A) SR(A) MAIS GOSTA NO CAPS?** Tentar obter respostas concretas sobre atividades, pessoas, relacionamentos.

**85. E DO QUE O(A) SR(A) MENOS GOSTA QUANDO ESTÁ NO CAPS?** Lembrar o entrevistado que as respostas dele não serão divulgadas e que tudo que ele disser só servirá para tentar melhorar os CAPS.

**86. O(A) SR(A) ESTÁ PARTICIPANDO DE ALGUMA OFICINA NO CAPS?** Se o entrevistado não entender a palavra “oficina”, tente “atividade como grupo de pintura, marcenaria, cerâmica, música...”.

**87. QUAL A SUA OPINIÃO SOBRE A(S) OFICINA(S)?** Se estiver participando de mais de uma oficina, peça para dar uma opinião para cada uma. Se for mais de duas, anote no verso da folha.

**88. GOSTARIA DE PARTICIPAR DE OUTRAS OFICINAS?** Pode ser alguma que nunca tenha participado ou que já tenha participado e gostaria de repetir.

**89. SEM SER AS OFICINAS, O(A) SR(A) PARTICIPOU DE ALGUM GRUPO NO CAPS NOS ÚLTIMOS 30 DIAS?** Se o entrevistado não entender a palavra “grupo”, tente “reunião para fazer alguma atividade junto com outras pessoas”.

**90 e 91. QUAL(IS) O(S) GRUPO(S) QUE O(A) SR(A) ESTÁ PARTICIPANDO? QUAL A SUA OPINIÃO SOBRE O(S) GRUPO(S)?** As mesmas orientações das perguntas 86 e 87 sobre as oficinas.

**92. E FORA AS OFICINAS E OS GRUPOS, QUANDO O(A) SR(A) VAI NO CAPS, O QUE MAIS O(A) SR(A) FAZ?** Aqui interessa a participação em qualquer outra atividade, como jogar cartas, tomar mate, preparar ou participar de uma festa, etc.

**93 e 94. NA SUA OPINIÃO, O ATENDIMENTO NO CAPS PODERIA SER MELHORADO? SE SIM, QUAL A SUA SUGESTÃO?** Estimule que o entrevistado dê sugestões para melhorar os CAPS. Embora a pergunta esteja no singular, pergunte: e o que mais poderia melhorar?

### **ORIENTAÇÕES SOBRE TRABALHO**

**95 O(A) SR(A) ESTÁ TRABALHANDO?** Considerar que está trabalhando se estiver fazendo qualquer atividade que ele(a) considere trabalho, em casa ou para fora, recebendo dinheiro por esta atividade ou não. Incluir qualquer biscoito como trabalho. Se nunca trabalhou, pular todo o bloco de trabalho e ir para a questão 123, da aposentadoria.

**96 ONDE TRABALHA?** Obter informação sobre o tipo de empresa, como por exemplo, supermercado, construtora, fábrica de conserva, padaria, granja.

**97 QUE TIPO DE TRABALHO FAZ?** Descreva detalhadamente o(s) tipo(s) de trabalho que faz ou fez por último, conforme relatado pelo(a) entrevistado(a). Aqui o que interessa são as tarefas, como por exemplo, pintor, marceneiro, professor, servente de pedreiro. No caso do(a) entrevistado(a) ter realizado mais de um tipo de trabalho, coletar a informação sobre a atividade que ele julgue a mais importante.

**98 QUEM MAIS PARTICIPA DESTA TRABALHO?** Aqui queremos saber se ele(a) trabalha sozinho(a) ou se a atividade envolve outras pessoas.

**99 e 100. RECEBE DINHEIRO POR ESTE TRABALHO? QUANTO RECEBEU NO MÊS PASSADO?** Se é pago(a) por este trabalho, perguntar quanto ganhou no mês passado, mesmo que não seja salário.

**101. SE NÃO RECEBE DINHEIRO: RECEBEU ALGUMA OUTRA COISA PELO TRABALHO, SEM SER DINHEIRO, COMO ROUPAS, COMIDA, PRESENTES?** Anotar de acordo com a resposta do(a) entrevistado, mesmo que receba outras coisas não listadas, como vale-transporte, cigarros, etc.

**102. HÁ QUANTO TEMPO ESTÁ NESTE TRABALHO?** Considerar o tempo desde que começou nesta atividade referida nas perguntas 94 e 95.

**103. ALGUMA VEZ, PAROU DE TRABALHAR POR CAUSA DE <PROBLEMA>?** Aqui queremos saber se ele(a) teve que parar de trabalhar por causa do problema pelo qual ele se trata no CAPS.

**104. HÁ QUANTO TEMPO ESTÁ SEM TRABALHAR POR CAUSA DE <PROBLEMA>?** Esta pergunta só se aplica a quem parou de trabalhar por causa do problema e não voltou mais. Anotar o que o(a) entrevistado responder e depois preencher em anos e meses.

**105. ESTAVA TRABALHANDO ANTES DE COMEÇAR O ATENDIMENTO NO CAPS?** Aqui estamos interessados em saber de seu trabalho antes de começar a se tratar no CAPS. Para algumas pessoas, pode repetir as informações já fornecidas nas questões 96 a 102.

**106 a 112. AS MESMAS ORIENTAÇÕES DAS PERGUNTAS 96 A 102.**

**113. PAROU DE TRABALHAR DEPOIS DE COMEÇAR A SE TRATAR NO CAPS?** Esta pergunta se refere ao trabalho que ele(a) tinha antes de começar a se tratar no CAPS e parou depois.

**114. SE SIM: POR QUE PAROU DE TRABALHAR?** Esta pergunta quer saber o(s) motivo(s) pelo(s) qual(is) ele(a) parou de trabalhar depois que começou a se tratar no CAPS.

**115. COMEÇOU A TRABALHAR DEPOIS DE INICIAR O TRATAMENTO NO CAPS?** Para aqueles que não trabalhavam antes de começar a se tratar no CAPS, queremos saber se começou a trabalhar depois.

**116 a 122. AS MESMAS ORIENTAÇÕES DAS PERGUNTAS 96 A 102.**

**123. O(A) SR(A) ESTÁ APOSENTADO(A)?** Considerar aposentado se recebe dinheiro pela aposentadoria permanente, seja por doença ou por idade.

**124 a 126. ESTÁ APOSENTADO(A) HÁ QUANTO TEMPO? ESTÁ APOSENTADO(A) POR QUAL MOTIVO? QUANTO RECEBE DE APOSENTADORIA?** Para quem está aposentado, perguntar há quanto tempo se aposentou, qual o motivo e quanto recebe (em reais) por mês.

**127 a 130. ESTÁ ENCOSTADO(A) OU RECEBE PENSÃO? ESTÁ ENCOSTADO(A) OU RECEBE PENSÃO POR QUAL MOTIVO? ESTÁ ENCOSTADO(A) OU RECEBE PENSÃO HÁ QUANTO TEMPO?? QUANTO RECEBE POR ESTAR ENCOSTADO OU DA PENSÃO?** Considerar encostado(a) ou de licença se está temporariamente recebendo benefício (dinheiro) da previdência. Se está recebendo benefício, perguntar há quanto tempo está encostado(a), qual o motivo e quanto recebe (em reais) por mês.

### **ORIENTAÇÕES SOBRE O EXAME MINI-MENTAL:**

- Seguir criteriosamente a instrução de cada pergunta, lendo-a pausadamente, sem interferir ou auxiliar o entrevistado nas respostas. Se outra pessoa estiver presente e tentar ajudar, diga, com delicadeza, que é muito importante que estas perguntas sejam respondidas somente pelo entrevistado.
- Qualquer dúvida ou informação dada pelo entrevistado deve ser anotada.
- Nunca corrija as respostas dadas pelo entrevistado; estimule-o a prosseguir com expressões como “**MUITO BEM**”, “**ÓTIMO**”, “**VAMOS ADIANTE**”.
- Mesmo os analfabetos devem ser entrevistados no mini-mental.
- **ASSINALAR AO LADO DE CADA RESPOSTA “C” PARA “CERTO” OU “X” PARA “ERRADO”.**

#### **131. Qual é a <LEIA AS ALTERNATIVAS> em que estamos?**

- O dia da semana: \_\_\_\_\_
- O dia do mês: \_\_\_\_\_
- O mês: \_\_\_\_\_
- O ano: \_\_\_\_\_
- A hora aproximada: \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_

Pergunte “**QUAL É O DIA DA SEMANA EM QUE ESTAMOS?**”; anote a resposta; siga perguntando os demais itens e anotando as respostas nos espaços correspondentes.

Em relação à hora aproximada, se o entrevistado responder que não sabe, diga “**MAIS OU MENOS, QUE HORAS O(A) SR(A) ACHA QUE É AGORA?**”. Anote a resposta. Se o entrevistado, automaticamente, olhar para o relógio, não faça nenhum comentário e anote a resposta. Caso o entrevistado apresente algum déficit auditivo, fale em tom de voz mais alto que o habitual e registre esta observação.

#### **132. Qual é <LEIA AS ALTERNATIVAS> onde estamos?**

- A cidade ( ) Pelotas ( ) outra ( ) não sabe
- O bairro: \_\_\_\_\_ ( ) outro ( ) não sabe
- O estado ( ) RS ( ) outro ( ) não sabe
- O país ( ) Brasil ( ) outro ( ) não sabe
- A peça da casa/apto: \_\_\_\_\_ ( ) outra ( ) não sabe

#### **SE ESTIVER NA RUA, PERGUNTE:**

Em que lado da sua casa estamos? \_\_\_\_\_ ( ) outro ( ) não sabe

Pergunte “**QUAL É A CIDADE ONDE ESTAMOS?**”; anote a resposta; siga perguntando os demais itens e anotando as respostas nos espaços correspondentes.

Caso a entrevista esteja sendo realizada na rua, substitua “peça da casa / apartamento” por “**EM QUE LADO DE SUA CASA NÓS ESTAMOS?**”. As possíveis respostas são: frente, fundos, lateral ou lado, lado direito ou lado esquerdo.

Em relação à peça da casa / apartamento, primeiramente observe em que peça vocês estão. **ATENÇÃO:** Vocês poderão estar sentados num sofá (sala), numa peça onde também funciona a cozinha. Nesse caso, a resposta poderá ser sala ou cozinha.

A resposta **outro** será anotada quando a informação do entrevistado for totalmente equivocada. Ex.: vocês estão na sala e o entrevistado diz estar no banheiro.

**133. Eu vou lhe dizer o nome de três objetos: CARRO, VASO, TIJOLO. O Sr(a) poderia repetir para mim?**

- |                                 |                                |                                   |
|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> carro  | <input type="checkbox"/> outro | <input type="checkbox"/> não sabe |
| <input type="checkbox"/> vaso   | <input type="checkbox"/> outro | <input type="checkbox"/> não sabe |
| <input type="checkbox"/> tijolo | <input type="checkbox"/> outro | <input type="checkbox"/> não sabe |

Leia a pergunta “**EU VOU LHE DIZER O NOME DE TRÊS OBJETOS: CARRO, VASO, TIJOLO. O SR(A) PODERIA REPETIR PRA MIM? PAUSADAMENTE diga as palavras CARRO, VASO, TIJOLO e então pergunte: “O(A) SR(A) PODERIA REPETIR PARA MIM?”**”. Se o entrevistado começar a repetição logo após você ter dito a primeira palavra, diga “**POR FAVOR, ESPERE EU TERMINAR E REPITA DEPOIS, TUDO BEM?**”

Anotar a primeira resposta, independente da ordem em que as palavras forem repetidas. Se o entrevistado não conseguir repetir as três palavras corretamente, repita a questão até que ele memorize as três palavras.

Anote abaixo da pergunta o número de tentativas para memorização (no máximo 5). Se mesmo após 5 tentativas o entrevistado não memorizou as três palavras, independente da ordem, anote: 5 tentativas sem sucesso.

**134. Agora eu vou lhe pedir para fazer algumas contas. Quanto é?:**

- 100 – 7: \_\_\_\_\_
- 93 – 7: \_\_\_\_\_
- 86 – 7: \_\_\_\_\_
- 79 – 7: \_\_\_\_\_
- 72 – 7: \_\_\_\_\_

Diga “**AGORA VAMOS FAZER ALGUMAS CONTAS**” e pergunte **QUANTO É 100 – 7**; anote a resposta no espaço correspondente. Prossiga com as outras subtrações da mesma forma. Caso o entrevistado demonstre resistência com justificativas do tipo “nunca fui bom em matemática; não sei fazer contas; a cabeça não está mais ajudando...” reforce que é muito importante ele responder todas as perguntas e que você não está lá para julgar se as respostas estão certas ou não. Diga algo como: “**POR FAVOR, FAÇA UM ESFORÇO POIS ISSO É MUITO IMPORTANTE PARA NOSSA PESQUISA**”. Não é permitido que ele(a) faça contas no papel.

**135. O(A) sr(a) poderia me dizer o nome dos 3 objetos que eu lhe disse antes?**

- |                                 |                                |                                   |
|---------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> carro  | <input type="checkbox"/> outro | <input type="checkbox"/> não sabe |
| <input type="checkbox"/> vaso   | <input type="checkbox"/> outro | <input type="checkbox"/> não sabe |
| <input type="checkbox"/> tijolo | <input type="checkbox"/> outro | <input type="checkbox"/> não sabe |

Apenas faça a leitura da pergunta. Se o entrevistado disser imediatamente que não lembra, diga “**EM UMA PERGUNTA ANTERIOR EU LHE DISSE O NOME DE TRÊS OBJETOS, ESTÁ LEMBRADO? ENTÃO, EU GOSTARIA QUE O(A) SR(A) TENTASSE SE LEMBRAR O NOME DESSES OBJETOS**”. Marque as repostas, independente da ordem.

**136. Como é o nome destes objetos? <MOSTRAR>**

- Um lápis (padrão):  lápis  outro

- Um relógio de pulso ( ) relógio ( ) outro

Leia a pergunta “**COMO É O NOME DESTES OBJETOS?**” e mostre um lápis e um relógio de pulso simples, “com cara de relógio”.

**137. Eu vou dizer uma frase “NEM AQUI, NEM ALI, NEM LÁ”. O sr(a) poderia repetir?**

Leia a pergunta “**EU VOU DIZER UMA FRASE**” e leia a frase “**NEM AQUI, NEM ALI, NEM LÁ**” pausadamente. Solicite ao entrevistado que repita. A repetição deve ser exatamente na mesma ordem.

**138. Eu gostaria que o(a) sr(a) fizesse de acordo com as seguintes instruções:**

- Pegue este papel com a mão direita
- Dobre ao meio com as duas mãos
- Coloque o papel no chão

Pegue uma folha em branco e, com ela em suas mãos, leia a pergunta **EU GOSTARIA QUE O(A) SR(A) FIZESSE DE ACORDO COM AS SEGUINTE INSTRUÇÕES: O(A) SR(A) VAI PEGAR ESTE PAPEL COM SUA MÃO DIREITA** – se nesse momento o entrevistado fizer qualquer gesto para pegar a folha, peça que ele espere o final das instruções (**POR FAVOR, ESPERE UM POUCO**), **DOBRAR AO MEIO COM AS DUAS MÃOS E COLOCAR O PAPEL NO CHÃO**. Coloque o papel sobre sua prancheta e diga “**O(A) SR(A) PODE PEGAR A FOLHA**”. Observe a execução das tarefas e anote com um X as respostas. Se ele não acertar alguma das ordens, não invalide as demais.

**139. Eu vou lhe mostrar uma frase escrita. O(A) sr(a) vai olhar e sem falar nada, vai fazer o que a frase diz. Se usar óculos, por favor, coloque, pois ficará mais fácil.**

**MOSTRAR A FRASE NA CARTELA “FECHE OS OLHOS”**

Deve ser aplicada a todos os entrevistados, independente da escolaridade, ou seja, inclusive para aqueles analfabetos. O entrevistado pode pegar o papel na mão e aproximar ou afastar da face o quanto desejar. Observe se ele(a) executa a tarefa ou não. Se o entrevistado não conseguir executar a tarefa devido a algum déficit visual, registre nas observações. No máximo repetir até três vezes.

**140. O(A) sr(a) poderia escrever uma frase de sua escolha, qualquer frase:**

Somente deverá ser aplicada a pessoas que sabem escrever (perguntar antes). Diga “**AGORA EU GOSTARIA QUE O(A) SR(A) ESCREVESSE UMA FRASE DE SUA ESCOLHA, UMA FRASE QUALQUER**”. Ofereça seu lápis e indique o local do questionário em que a frase deve ser escrita. Se necessário, explicar que **NÃO IMPORTA O TIPO DE FRASE, SE VAI ESTAR CERTO OU NÃO, NEM SE LETRA DELE(A) É BONITA OU FEIA; CASO O ENTREVISTADO RESISTA, INSISTA UM POUCO, EXPLIQUE NOVAMENTE QUE É IMPORTANTE PARA A PESQUISA QUE ELE TENHA RESPONDIDO A TODAS AS PERGUNTAS**. Evite dizer “Pode escrever qualquer coisa”, pois muitos entendem que pode ser uma palavra. Se necessário, oriente o entrevistado dizendo “**uma FRASE QUE COMECE COM EU, POR EXEMPLO**”. No máximo repetir até três vezes.

**141. E para terminar esta parte, eu gostaria que o sr(a) copiasse esse desenho:**

Aplicada inclusive para analfabetos. Mostrar o desenho, oferecer o lápis e orientá-lo a copiar o mesmo ao lado. Se necessário, tranquilize-o dizendo que **NÃO IMPORTA SE VAI FICAR TORTO, TREMIDO, BONITO OU FEIO. O IMPORTANTE É TENTAR COPIAR O DESENHO DA MELHOR FORMA POSSÍVEL**. No máximo repetir até três vezes.